

ALLIR MEÐ

tölum saman um skólamenningu á Íslandi



COOPERATION OF PARENTS AND SCHOOLS ABOUT STUDY AND WELL-BEING OF CHILDREN

Emilía Mlynska, teacher counsellor on children of foreign origin in the Service Center of Breiðholt

Donata Honkowicz-Bukowska, counsellor in matters of children of foreign origin in Kópavogur



Participation of parents in children's study



- The main reason for developing the cooperation between schools, parents and societies is to create collaboration, with the aim to assist all children in achieving success in the schools, and in the future.
- When parents, teachers, students and others view each other as partners in education, it creates a community that cares about students



The benefit of the collaboration is for example:



- Better well-being of the children in the school
- Increased interest and better school achievement
- Increased self-confidence of the students
- Better attendance and less dropout
- More positive attitudes of parents and students towards the school
- Increased collaborative power of parents in the upbringing and educational role



Characteristics of good school parents:



- They support the work fo the school
- They never talk negatively about teachers or the school in the presence of their children
- They have clear rules and follow them
- They look for assistance when needed





Traditional collaboration

- Attend meetings
- Assist with homework
- Announce illness
- Remember school materials



Our online aids:



Google

Translate

This is a good tool to communicate. It is not perfect but we can use it to help us with daily communication.

- Write what you want to say to the teacher and vice versa.
- You can use **google translate** to translate messages from the teachers and vice versa
- It is important to use short, simple sentences
- In some instances the translating tool works better if we use English

Dictionaries etc.: :

www.snara.is - Icelandic, English, Polish, Spanish, French, Italian, Danish

<https://is.glosbe.com/is/lt/leita> - many languages

<http://www.mcc.is/english/> - information about Iceland in several languages





Icelandic as a second language

Even if we understand little or just nothing...

- Let's listen to the child reading in Icelandic (we don't have to correct)
- Let's ask about new words that the child learned at school
- Let's learn a few words
- Let's teach the child some aids – the internet, videos, translation engines, dictionaries
- Let's find textbooks in the mother tongue
- Let's show interest and understanding
- Let's be positive

... but let's teach the child the mother tongue of us parents!



Summary



- You as a parent/guardian have duties and a certain right to have influence on the school work, and a good information flow between you and the school is the base of better well-being and achievement of your child.
- Wellbeing of the children and good academic progress build upon good cooperation and relationships between parents and the school.
- Let's be positive towards the school and its staff.
- Let's not forget that us parents are models for our children – let's show interest in the Icelandic language and let's not forget our mother tongue
- Let's look for assistance if needed!



Where to look for support?



Counselling in English, Polish, and Filipino to parents of foreign origin is offered in Reykjavík on Fridays from 10-13 in Language and Literacy Centre (Icel. Miðja máls og læsis).

<https://mml.reykjavik.is>

It is good to talk with the child's class teacher, and it is also possible to turn to

- Counselors in the compulsory school
- The nurse / the school psychologist
- A counsellor in matters of students of foreign origin
- Leisure time centers in your neighborhood, or the employees of the leisure time centers and social centers.
- The service center in your neighborhood

